

**ФАНУЗА ШАКУРОВНА НУРИЕВА
(К ЮБИЛЕЮ УЧЕНОГО)**



Ф.Ш. Нуриева – одна из ведущих специалистов в области истории татарского литературного языка. Научные взгляды Ф.Ш. Нуриевой формировались под влиянием отечественного основоположника теории тюркских литературных языков, члена-корреспондента РАН Э.Р. Тенишева, ученицей которого она была.

Фануза Шакуровна родилась 8 марта 1956 г. в д. Старые Чути Бавлинского района. После окончания школы (1974) поступила на историко-филологический факультет Казанского государственного университета. В 1979 г. после успешного окончания отделения татарской филологии Казанского государственного университета она начинает профессиональную деятельность в качестве учителя в школе с. Байряки-Тамак Бавлинского района. В 1983 г. поступает в аспирантуру при КФ АН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова. Под руководством члена-корреспондента РАН, заведующего лабораторией тюркологии и монголистики Института языкознания РАН Э.Р. Тенишева и доктора филологических наук Ф.С. Хакимзянова пишет и успешно защищает кандидатскую диссертацию на тему «Исследование языка памятника XIV века “Нахдж ал-Фарadis” Махмуда ал-Булгари».

С 1989 г. Ф.Ш. Нуриева начала преподавательскую деятельность в Казанском государственном университете на кафедре восточных языков, затем на кафедре татарского языка факультета татарской филологии и истории. Она продолжила

свои научные исследования по золотоордынскому периоду. Достижения в данном направлении были обобщены ею в докторской диссертации «Формирование и функционирование тюрко-татарского литературного языка периода Золотой Орды», защищенной в 2004 г.

Фануза Шакуровна Нуриева заслужила всеобщее признание как ведущий специалист в области изучения истории татарского литературного языка. Благодаря ее монографии «Исторические и лингвистические условия формирования тюрко-татарского языка золотоордынского периода» (Казань, 2004, 376 с.) и предшествующим исследованиям Ф.Ш. Нуриевой мы имеем целостную картину избранного этапа истории татарского литературного языка. Как доказано автором, именно на данном этапе развития происходит становление и укрепление койне кыпчакского типа в Поволжском регионе, которое, будучи облеченным в письменно-литературную форму, начинает приобретать качество литературной нормы. Исследования ученой показывают, что письменно-литературная форма в своем развитии вначале ориентируется на фонетико-графические и грамматические нормы литературных языков караханидско-уйгурского ареала. Автор объясняет это тем, что указанные ареалы в этот исторический период оставались центрами распространения мусульманской образованности. В силу этнодемографических условий в Джучиевом улусе стало преобладать кыпчакоязычное население. Данная этническая ситуация способствовала сложению в центрах наддиалектного койне кыпчакского типа. Анализ языка письменных памятников свидетельствует о воздействии народно-разговорного койне на норму письменно-литературного языка золотоордынского периода. Это влияние и взаимодействие старой традиции с новыми языковыми процессами по-разному отражено в языке отдельных памятников в зависимости от жанровой принадлежности памятника [Нуриева 2004]. Комплексное исследование лексических и грамматических доминантных явлений в языке письменных текстов золотоордынского периода дает возможность автору выделить базисные и периферийные признаки, определить соотношение нормы и вариативности старотатарского литературного языка. Концепция системного и комплексного анализа письменных памятников периода Золотой Орды, разработанная Ф.Ш. Нуриевой, является перспективной при анализе языка старотатарских литературных памятников остальных периодов [Кадирова 2014].

В 2011 г. Тюркской академией Республики Казахстан была издана работа Ф.Ш. Нуриевой «Атрибуция языка письменных памятников золотоордынского периода». В работе использована методика сплошного фонетического анализа всех привлеченных памятников и статистическая обработка материала, а полученные результаты интерпретируются через призму членения фактов на «базисные» и «периферийные» компоненты языковой системы на фонетическом уровне [Галиуллина, Хадиева 2016]. Исследования Ф.Ш. Нуриевой могут рассматриваться как вклад в общее понимание культурологического содержания различных аспектов, связанных с проблематикой изучения Золотой Орды, которая продолжает привлекать внимание как отечественных, так и зарубежных тюркологов [КЛШ 2008].

Результаты ее работы получили освещение в шести монографиях и в шести разделах коллективных монографий, свыше 300 научных статей, значительная часть которых опубликована в центральных отечественных и международных научных изданиях Российской Федерации, Казахстана, Турции, Германии.

Для тюркологии большой научный интерес представляет публикация грамматики Иеронима Мегизера «*Institutionum linguae Turcicae libri quatuor*» (1612 г.) («Основные правила тюркского языка»). Эта книга четыре века назад послужила импульсом для изучения тюркских языков в Западной Европе. В монографии впервые в научном мире представлен перевод грамматики И. Мегизера с тюркской части на татарский и с латинской части на русский языки. Изучение грамматического материала показывает, что в этот период происходит становление сопоставительных исследований языков. По аналогии с латинской грамматикой первый раздел содержит описание звукового строя, а во втором рассматриваются части речи. Данный труд может послужить ценным материалом для дальнейших исследований в области теории тюркских языков, исторической лексикологии, лексикографии, исторической фонетики, исторической грамматики, при типологических исследованиях по разносистемным языкам. Издание данного памятника открывает новую страницу в изучении средневековых тюркских памятников, когда исследователь имеет возможность воочию обратиться к оригинальному тексту, и является весомым вкладом в развитие отечественной тюркологии [Мегизер 2012].

Работая на филологическом факультете сначала Казанского государственного, затем федерального университета, Фануза Шакуровна на протяжении более чем четверти века вела курсы по древнетюркскому языку. Итогом стало учебное пособие «Борынгы төрки тел» [Нуриева 2007], которое знакомит студентов с историей древнетюркской письменности в контексте истории тюркских народов. В нем содержатся материалы по фонетике и грамматике древнетюркского языка, необходимые для понимания древних текстов, а также сами древнетюркские тексты, которые можно использовать в качестве источника изучения истории и культуры древних тюрков. Фануза Шакуровна продолжает свои исследования по руническим памятникам, написанным в Поволжье, статьи по данной теме изданы в отечественных и зарубежных сборниках и монографии (Берлин, 2015).

За время работы в университете Ф.Ш. Нуриева также читала лекционные курсы и вела практические занятия по дисциплинам: «История татарского литературного языка», «Морфология татарского языка», «Общее языкознание», «История лингвистических учений», «Введение в тюркологию» и спецкурсы по актуальным проблемам татарского языка. По читаемым лекционным курсам и спецкурсам подготовлены и изданы 16 учебно-методических пособий и электронно-образовательных ресурсов.

По приглашению Тюркской академии Казахстана (г. Астана) в 2014 г. она приняла участие в работе международного проекта «Языковые особенности тюркских письменных памятников». В рамках международного образовательного проекта «Мевляна» (Турция) в Университете Фират г. Элязыг Фануза Шакуровна читала лекции по татарскому языкознанию, вела просветительскую деятельность по популяризации татарского языка в турецкой студенческой среде.

Ф.Ш. Нуриева – мудрый наставник для своих учеников. Она активно работает с аспирантами, подготовила восемь кандидатов филологических наук (в 1995, 2003, 2008, 2015, 2019 гг.). Является членом диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертаций по специальности 10.02.02 – Языки народов РФ (татарский язык), Российского комитета тюркологов при ОИФН РАН, редакционной коллегии научного журнала «Урало-алтайские исследования»

(г. Москва), редколлегии научных журналов «TATARICA» (г. Казань) и «Российская тюркология» (г. Москва). Награждена нагрудным знаком «Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации» (2006).

Фануза Шакуровна – одна из наиболее востребованных современных ученых-тюркологов, всегда легкая на подъем, постоянный и активный участник многих международных научных конференций, где она достойно представляет татарскую лингвистическую науку. Ее труды вызывают подлинный интерес у специалистов самых разных направлений.

Фануза Шакуровна в расцвете творческих сил, она полна интереснейших планов, реализация которых полезна татарской науке и тюркологии в целом. Желаем их осуществления!

Кадирова Энзе Ханафиевна
кандидат филологических наук,
Казанский федеральный университет,
e-mail: enge@inbox.ru

Литература

- Галиуллина, Хадиева 2016 – *Галиуллина Г.Р., Хадиева Г.К.* Преданность науке (к юбилею профессора Ф.Ш. Нуриевой) // Филология и культура. Philology and culture. – 2016. – № 1 (43). – С. 348–349. {*G.R. Galiullina, G.K. Khadiyeva.* Devotion to the Science (to the Anniversary of Professor F.Sh. Nuriyeva) // *Filologiya i Kultura. Philology and Culture.* – 2016. – No. 1 (43). – PP. 348–349.}
- Кадирова 2014 – *Кадирова Э.Х.* Графо-фонетическая вариативность старотатарского языка в письменных памятниках Казанского ханства // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов, 2014. – № 4, часть 3. – С. 94–96. {*E.Kh. Kadyrova.* Graphical and Phonetic Variability of the Old Tatar Language in the Written Monuments of the Kazan Khanate // *Philological Sciences. Questions of Theory and Practice.* – Tambov, 2014. – No. 4, Part 3. – PP. 94–96.}
- КЛШ 2008 – Казанская лингвистическая школа. Книга первая: Казанская тюркская лингвистическая школа / Сост. *М.З. Закиев.* – Казань: Татар. кн. изд-во, 2008. – 424 с. {*Kazan Linguistic School. Book 1: The Kazan Turkic Linguistic School / Ed. by M.Z. Zakiyev.* – Kazan: Tatar book publishing house, 2008. – 424 p.}
- Нуриева 2007 – *Нуриева Ф.Ш.* Борынгы төрки тел: Орхон-енисей язмалары теле (VII–VIII гасырлар): югары уку йортлары өчен дәреслек. – Казан: Казан университеты нәшрияты, 2007. {*F.Sh. Nuriyeva.* The Old Turkic Language: Language of the Orkhon-Yenisei Inscriptions (7th–8th Centuries AD): a Manual for Higher Education Institutions. – Kazan: Publishing house of the Kazan University, 2007. (In Tatar.)}
- Нуриева 2011 – *Нуриева Ф.Ш.* Атрибуция языка письменных памятников золотоордынского периода. – Астана, 2011. – 221 с. {*F.Sh. Nuriyeva.* Attribution of Written Monuments of the Golden Horde Period. – Astana, 2011. – 221 p.}

Библиография основных трудов Ф.Ш. Нуриевой **Bibliography of F.Sh. Nuriyeva's main works**

Монографии:

Monographs:

1. «Нахдж ал-Фарадис» Махмуда ал-Булгари. – Казань, 1999. – 208 с. {«*Nahc al-Farādīs*» of *Mahmūd al-Bulğarī.* – Kazan, 1999. – 208 p.}
2. Мәхмүд әл-Болгари «Нәһжел-фәрадис». – Казан: Татар кит. Нәшр., 2002. – 384 б. {*Mäxmüd әl-Bolğarī «Nähcel-färadīs».* – Kazan: Tatar book publishing house, 2002. – 384 p.}

3. Исторические и лингвистические условия формирования тюрко-татарского литературного языка золотоордынского периода. – Казань: Казан. Гос. ун-т, 2004. – 376 с. {Historical and Linguistic Conditions of the Formation of Turkic-Tatar Literary Language of the Golden Horde Period. – Kazan: Publishing house of the Kazan University, 2004. – 376 p.}
4. Атрибуция языка письменных памятников золотоордынского периода. – Астана: Изд-во Сарыарка, 2011. – 208 с. {Attribution of Written Monuments of the Golden Horde Period. – Astana: Sariařa publishing house, 2011. – 208 p.}
5. Мегизер Иероним. Institutiones linguae Turcicae libri quatuor. Основы тюркского языка / Перевод и комментарии Ф.Ш. Нуриева, М.М. Петрова, М.М. Сунгатуллина. – Казань: Магариф-Вақыт, 2012. – 288с. {Hieronymus Megiser. Institutiones linguae Turcicae libri quatuor. The Basics of the Turkic Language / Translation and commentaries by F.Sh. Nuriyeva, M.M. Petrova, M.M. Sungatullina. – Kazan: Magarif-Waqıt, 2012. – 288 p.}
6. Махмуд ал-Булғари. Нахдж ал-Фарадис. Путь в рай. Перевод. Транскрипция. – М.: Исламская книга, 2019. – 320 с. {Mahmūd al-Bulğārī. Nahc al-Farādīs. The Way to Paradise. Translation. Transcription. – Moscow: Islamskaya kniga, 2019. – 320 p.}

Разделы монографий:

Chapters of the monographs:

7. Золотоордынский литературный язык // История татар с древнейших времен. Т. III. Улус Джучи (Золотая Орда). XIII – середина XV в. / Гл. ред. М. Усманов, Р. Хакимов. – Казань: Институт истории АН РТ, 2009. – С. 668–676. {The Literary Language of the Golden Horde // History of the Tatars from the Earliest Times. Vol. 3. Jochid Ulus (The Golden Horde). The XIIIth – middle of the XVth centuries / Ed. by M. Usmanov, R. Khakimov. – Kazan: Institute of History of the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan, 2009. – PP. 668–676.}
8. Tatarstan Cumhuriyetinde 1992–2011 Yılları Arasında Dil Durumu // Avrasya’da Yeniden Çizilen Sınırlar, İnşa Edilen Kimlikler Projesi. – Sovyetler Birliđi’nin Dađılmasından Yirmi Yıl Sonra Rusya Federasyonu. – Türk Dilli Halklar ve Türkiye ile İlişkiler. – III. kitap. – Ankara: Atatürk Kültür Merkezi, 2012. – S. 255–284. {The Language Situation in the Republic of Tatarstan in 1992–2011. // Project: The Newly Drawn Borders and Built Identities in Eurasia. – The Russian Federation Twenty Years After the Collapse of the USSR – Turkic-Speaking Peoples and Relations with Turkey. – The 3rd Book. – Ankara: Atatürk Culture Centre, 2012. – PP. 255–284.}
9. Язык письменных памятников золотоордынского периода // История татар Западного Приуралья. Том 1. Кочевники Великой степи в Приуралье. Татарские средневековые государства. Коллективная монография. – Казань: Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2016. – С. 184–198. {The Language of the Written Monuments of the Golden Horde Period // History of Tatars of the Western Urals Region. Vol. 1. Nomads of the Great Steppe in the Ural Region. Tatar Medieval States. A Collective Monograph. – Kazan: Sh. Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences, 2016. – PP. 184–198.}
10. Болгар дәүләте чоры Идел буе төрки язма әдәби теленең морфологик үзенчәлекләре. Алтын Урда чоры Идел буе төрки-татар язма әдәби теленең морфологик үзенчәлекләре // Татар әдәби теле тарихы (XIII гасыр – XX йөз башы). – Казан: ТӘҺСИ, 2017. – II т.: Морфология. Грамматик категорияләрнең структур-субстанциональ үзенчәлеге һәм функциональ-стилистик мөмкинлекләре: язма традицияләр, норма һәм вариантлылык. – Б. 42–194. {The Peculiarities of Morphology of the Written Literary Turkic-Tatar Language of the Volga Region during the Bulgar State Period. The Peculiarities of Morphology of the Written Literary Turkic-Tatar Language of the Volga Region during the Golden Horde Period // History of Tatar Literary Language (XIIIth – beginning of the XXth centuries). – Kazan: Institute of Language, Literature, and Art, 2017. – Vol. 2: Morphology. Peculiarity of Structural and Substantial Grammar Categories and Functional-Stylistic Possibilities: Written Traditions, Standard and Variability. – PP. 42–194. (In Tatar.)}
11. Болгар дәүләте чоры. Алтын Урда чоры Идел буе төрки язма әдәби теленең фонетик һәм график-орфографик үзенчәлекләре // Татар әдәби теле тарихы (XIII гасыр – XX йөз башы). – Казан: ТӘҺСИ, 2015. – I. том: Фонетика. Графика: язма традицияләр, норма һәм вариантлылык. – Б. 233–326. {The Bulgar State Period. The Golden Horde Period: Phonetic and Graphical-Orthographic Peculiarities of the Volga Region Turkic Written Literary Language // History of Tatar

-
- Literary Language (XIIIth – beginning of the XXth centuries). – Kazan: Institute of Language, Literature, and Art, 2015. – Vol. 1: Phonetics. Script: Written Traditions, Standard and Variability. – PP. 233–326. (In Tatar.)
12. The Language of Written Records from the Golden Horde Period // The Golden Horde in World History. – Kazan: University of Oxford, Sh. Marjani Institute of History, Tatarstan Academy of Sciences, 2017. – PP. 503–515.
 13. Мәхмүд әл-Болгари һәм аның «Нәһжел-Фәрадис» әсәре // Татар әдәбияты. Сигез томда. Беренче том. – Казан, 2015. – Б. 330–339. {Mäxmüd әl-Bolgarı and His Work «Nähcel-Färadis» // The Tatar Literature. In 8 volumes. Vol. 1. – Kazan, 2015. – PP. 330–339. (In Tatar.)}
 14. Türkçe-Tatarca sözlük. – Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları, 2014. – 358 s. {The Turkish-Tatar Dictionary. – Ankara: Editions of the Turkish Language Association, 2014. – 358 p.}
 15. Old Turkic Runic Monuments of the Volga Area // Interpreting the Turkic Runiform Sources and the Position of the Altay Corpus. – Berlin, 2015. – PP. 112–122.

Fanuza Shakurovna Nuriyeva
(to the scientist's Anniversary)

Enze Khanafiyevna Kadirova – Ph.D. in philology, Kazan Federal University, Kazan, Russia,
e-mail: enge@inbox.ru.